



REPUBLIKA MAKEDONIJA
DR@AVEN ZAVOD ZA REVIZIJA

Br. _____

Skopje, _____ 2004 godi na

KONE^EN I ZVE[TAJ NA OVLASTENI OT DR@AVEN REVI ZOR

1. Predmet na ovoj Kone~en izve{ taj e izvr{ enata revizija na finansiskite izve{ tai na Javnoto pretprijatie za komunalni dejnosti "Bregal ni ca"- Del ~evo(vo ponatamo{ ni ot tekst JPKD"Bregal ni ca") za 2003 godi na, koi se pri ka` ani na strani te od 6 do 9.
2. Revizijata na finansiskite izve{ tai od to~ka 1 na ovoj I zve{ taj e izvr{ ena soglasno ~len 2 stav 1 i 2 od Zakonot za dr` avna revizija i Godi{ nata programa za rabota na Dr` avni ot zavod za revizija soglasno ~len 9 od Zakonot za dr` avna revizija.
3. Dr` avni ot zavod za revizija nema vr{ eno revizija ni tu ima izdadeno bilo kakov izve{ taj za finansiskite izve{ tai na Javnoto pretprijatie za komunalni dejnosti "Bregal ni ca"- Del ~evo za godinite koi i prethodat na godinata koja e predmet na ovaa revizija.
4. Revizijata od to~ka 1 na ovoj I zve{ taj i izvr{ ena e vo periodot od 07.04 - 07.05.2004 godi na, od strana na tim na Dr` avni ot zavod za revizija vo sostav:
 - Tanka Bla` evska, pomo{ ni k glaven dr` aven revizor
 - Jadranka Bo{ koska, ovl asten dr` aven revizor
 - Elena Grnarova, revizor
 - Katerina Brajkovska, poml ad revizor i
 - Sa{ o Gerazov, poml ad revizor.
5. Finansiskite izve{ tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{ taj, se izgotveni vo soglasnost so propisite koi va` at vo Republika Makedonija i istite pretstavuvaat odgovornost na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj izve{ taj, zastapuvano od:
 - Todor Gli nxarski - Di rektor od 27.03.1997 godi na

6. Odgovornost na revizorije e da go izdadat ovoj I zvejtaj, prikakan na strani te 1 do 5, i da dadat mi slewe za finansiskite izvejtai od to-ka 1, zasnovano na izvr{ enata revizija.
7. Cel na revizijata na finansiskite izvejtai od to-ka 1 e da ovozmoe i revizorot da go izrazi mi sl eweto:
 - dali finansiskite izvejtai vistinoto i objektivno ja iska`uvaat finansiskata polo`ba i rezultatot na finansiskite aktivnosti vo soglasnost so primenetata zakonska regulativa, koja va`i vo Republika Makedonija, so izvr{ eni izvesni reklasifikacii zaradi dobivawe na pojasna slika, i koi vo site zna`ajni aspekti se vo soglasnost so Mejunarodnite smetkovodstveni standardi.
8. Revizijata e izvr{ ena vo soglasnost so Standardite za Dr`avna Revizija na Mejunarodnata organizacija na Vrhovnite Revizorski Institucii (INTOSAI) koi se propi{ ani vo Republika Makedonija pri vr{ eweto na dr`avnata revizija. Ovie standardi baraat revizijata da se planira i podgotvi, so cel da se dobie razumno uveruvawe deka finansiskite izvejtai se oslobodeni od zna`ajni pogre{ ni prikavawa. Revizijata vku`uva ispituvawa na dokazi, procenuvawe na koristenite smetkovodstveni principi, kako i na va`nite procenki napraveni od strana na rakovodstvoto na subjektot od to-ka 1 na ovoj I zvejtaj, davawe op{ ta ocenka za prezentacijata na finansiskite izvejtai i davawe ocenka za konkretni finansiski transakcii. Veruvame deka sprovedenata revizija ni obezbeduva razumna osnova za iznesenoto mi sl ewe.
9. So revizijata na finansiskite izvejtai dadeni kako sostaven del na ovoj Konejen i zvejtaj revizijata go utvrdi sl ednoto:
 - 9.1. Redovnata smetka na JPKD Bregalnica se nao|a vo Agencijata za blokirani smetki poradi { to platnot promet go obavuva preku smetkata na Sindikalnata organizacija. So toa se izbegnuva prisilnata naplata na zaostanate obvrski na pretprijatieto po osnov na sudski re{ enija { to e sprotivno na Zakonot za platen promet. Sindikalnata smetka e aktivirana po Odluka na Upravnot odbor br. 0201-49/7 na 27.02.2003 godina. Vo isto vreme Upravnot odbor donel odluka za visinata na blagajnikiot maksimum vo iznos od 5.000 iljadi denari so { to se ovozmoeva finansiskite transakcii na pretprijatieto za isplata na plati, nadomestoci i drugi materijalni tro{ oci da se izvr{ uvaat preku blagajnata vo gotovo, ne vodej}i smetka za ograni`uvaweto na gotovinski te isplati do 100 evra, soglasno zakonskite propisi.
 - 9.2. Javnoto pretprijatie nema doneseno Programa za rabota i razvoj, finansiski plani i izvejtaj za raboteweto vo 2003 godina, soglasno Statutot na pretprijatieto i Zakonot za javni pretprijatija, poradi { to revizijata ne be{ e vo mo`nost da go utvrdi namenskoto tro{ ewe na sredstvata.

- 9.3. JPKE Bregalnica od Deljevo postapilo sprotivno na clen 11 od Zakonot za javni pretprijatija, odnosno bez soglasnost na Osnivaot, Sobranioto na optina Deljevo, a vrz osnova na Odluka na Upravniot odbor, se zadolilo kon Stopanska banka AD i potpilo Spogodba za hipoteka so Reenien na Osnovniot sud vo Deljevo od 07.09.1999 godina i Dogovor za rekonstruirawe na pobaruwawe vo iznos od 7.129 iljadi denari,poradi nenavremeno plaawe na obvrskite po osnov na Dogovor za kredit. Soglasno Dogovorot so Stopanska banka, obvrskata za celosno izmiruwawe na kreditot treba da zavr{i i najdocna do 31.12.2007 godina.
- 9.4. Revizijata, vrz osnova na Zapisnikot za izvr{eni ot popis na nenaplteni bele{ki za voda na den 31.12.2003 godina, konstatira deka se praktikuva naplatenite bele{ki za potro{ena voda od fizi{ki lica da ne se uplatuvaat vedna{ vo blagajnata na pretprijatioto, tuku odlo`eno, vo tekot na narednata godina, poradi {to nerealno se iska`ani, odnosno potceneti se pari{nite sredstva, a preceneti se pobaruwawata od kupuva{i vo Bilansot na sostojba na den 31.12.2003 godina, {to e sprotivno na zakonskite propisi. Vo 2003 godina so popisot se utvrdeni naplateni bele{ki vo iznos od 597 iljadi denari, koi ne se prika`ani vo smetkovodstvenata evidencija i finansiskite izve{tai na pretprijatioto.
- 9.5. Pozicijata - Materijalni sredstva vo Bilansot na sostojba e potceneta za iznos od 1.269 iljadi denari poradi dvapati sprovedeno kni`ewe na otpi{ano osnovno sredstvo (BN-77). Za isti ot iznos potceneta e i ispravgata na vrednost na osnovnoto sredstvo.
- 9.6. Od stavkata Materijalni sredstva vo Bilansot na sostojba e iskni`eno osnovno sredstvo (otvoren pliva{ki bazen) za {ija neotpi{ana vrednost vo iznos od 7.229 iljadi denari se tereteni tro{oci te na pretprijatioto koi predizvikale negativen rezultat (zaguba) vo raboteweto na pretprijatioto za godinata {to e predmet na revizija. So uvidot vo smetkovodstvenata evidencija revizijata konstatira neosnovano teretewe na tro{oci te za delot od vrednosta na osnovnoto sredstvo so koja pri negovoto knigovodstveno evidenti rawe vo 1993 godina koga e prezemen od Op{tinata, e zgolemen delovni ot fond. Od ovie pri{ini pozicijata - Ostanati operativni tro{oci e preceneta za iznos od 3.687 iljadi denari (51% od neotpi{anata vrednost na bazenot), za koj iznos e precenet i delovni ot fond.

So pravo na sopstvenost na otvoreni ot pliva{ki bazen JPKE Bregalnica Deljevo se ima steknato vrz osnova na Odluka na Sobranioto na Op{tina Deljevo od 22.09.1993 godina. Podocna na den 22.04.1997 godina so Zapisnik od odr`ani ot sostanok vo vrska so delbeni ot bilans pome|u Republika Makedonija i Op{tina

Del~evo, dadena e soglasnost bazenot da se zavede kako imot na Republika Makedonija za da isti ot potoa se prenese vo sopstvenost na JP za stopanisuvawe so objekti za sport vo sopstvenost na Republika Makedonija.

- 9.7. Pobaruvawata od kupuva~i vo Bilansot na sostojba se potceneti za vkupen iznos od 1.473 iljadi denari, poradi pove}e izvr{eni uplati od kupuva~ite (pobaruva~ki salda), za koj ne postoji dol`ni~ko doveritelen odnos. Za iznos od 899 iljadi denari potceneti se obvrskite za primeni avansi, a za iznos od 574 iljadi denari potceneti se prihodi te po osnov na kursni razliki i sli~ni prihodi, a poradi slednoto:

9.7.1. Prefrleni sredstva od Fondot za magistralni i regionalni pati{ta vo iznos od 500 iljadi denari za izgradba na kolektorski sistem od strana na JPKD Bregalnica kako izveduva~, a kako nara~atel na rabotite se javuva JP Krip I n`i wering. Sredstvata se nesoodvetno evidentirani kako potra`no saldo na stavkata -Pobaruvawa od kupuva~i.

9.7.2. Prefrleni sredstva od Sobrani eto na op{tina Del~evo, vrz osnova na dogovor za izgradba na kolektorski sistem, avans vo iznos od 2.000 iljadi denari. So vremeni situaciji za izvedeni raboti opravdani se 1.601 iljada denari, a sredstvata vo iznos od 399 iljadi denari se nesoodvetno evidentirani kako potra`no saldo na stavkata -Pobaruvawa od kupuva~i.

9.7.3. Prefrleni sredstva od Agencijata za razvoj za rekonstrukcija na vodovodnata mre`a po proekt, vo iznos 105.366,10 dolari. Ostvarenite kursni razliki po ovoj osnov, vo iznos od 574 iljadi denari se nesoodvetno evidentirani kako potra`no saldo na stavkata -Pobaruvawa od kupuva~i.

- 9.8. Pozicijata - Kratkoro~ni obvrski za danoci, pridonesi i drugi dava~ki e potceneta za iznos od 137 iljadi denari poradi nesoodvetno evidentirani primeni avansi vo iznos od 899 iljadi denari, za koi ne e presmetan danok na dodadena vrednost, soglasno zakonskite propisi. (vidi to~ka 9.7.1. i 9.7.2.). Za isti ot iznos se precheneti primeni te avansi.

- 9.9. Pri proverka na primenata na postapkite za javni nabavki revizijata utvrdi deka se vr{eni nabavki so neposredno spogoduvawe vo vrednost koja nadmi nuva 2.600 evra, za ist predmet na nabavka od eden ist dobavuva~ vo vkupen iznos od 1.469 iljadi denari, bez sprovedena postapka za javna nabavka soglasno na Zakonot za javni nabavki i toa:

- nabavka na rezervni delovi za vodovod, PVC kanalizacioni cevki vo iznos od 953 iljadi denari od Drvo mont d.o.o - Prilep.
- nabavka na meso i zejtin od A.D. ZIK Sandanski - Del~evo vo iznos od 516 iljadi denari. Za ova nabavka ne e sprovedena postapka soglasno zakonskite propisi.

- 9.10. V skupni neto efekt od iznesenih naodov točk 9.6. i 9.7. pogore, e potcenuvane na finansijski rezultat za skupni iznos od 4.261 milijardi denari zaradi potcenjenih prihodov od kursnih razlik za 574 milijardi denari i precenjenih operativnih troškova za 3.687 milijardi denari u Bilansu na uspeh za 2003 godina i potcenjenih pobaruvawa po osnovu prodaja za iznos od 1.473 milijardi denari, potcenjenih tekovnih obvrskih za 899 milijardi denari i precenjenog kapitala za 3.687 milijardi denari od Bilansa na sastojbu na dan 31.12.2003 godina.
10. Spored na{e mislewe, osven za iznesenoto vo to~kite 9.5. i 9.6. pogore, finansiskite izveštai na JPKD Bregalnica vo Deljevo realno i objektivno ja prikauvaat finansiskata sastojbu na dan 31.12.2003 godina i rezultatot na finansiskite aktivnosti i parinite tekovi za godinata koja zavr{uva so toj datum, vo sooglasnost so va{ekata zakonska regulativa.
11. Spored na{e mislewe, a zaradi znaeweto na naodite izneseni vo to~kite 9.1; 9.2; 9.3; i 9.4. pogore, ne e ostvareno e zakonsko i namensko koristewe na sredstvata vo finansiskite transakcii kaj JPKD - Bregalnica-Deljevo, koi predstavuvaat dr`avni rashodi.

Predlozi i merki

1. Da se vospostavi sorabotka pome|u JPKD Bregalnica i Sobranieto na op{tina Deljevo, kako osniva~ na pretprijatieto, vo sooglasnost so zakonskite propisi, a so cel da se donese Programa za rabota i finansijski plan za nadmiuvawe na finansiskite problemi.
2. JPKD Bregalnica vo sorabotka so Sobranieto na op{tina Deljevo, da vospostavat podobar sistem za naplata na nadomestokot za potro{enata voda za piwe.

Skopje, 10.06.2004 godina

Ovlasten Dr`aven Revizor

Tanka Bla`evska

JAVNO PRETPRIJATI E ZA KOMUNALNI DEJNOSTI - BREGALNI CA -
DEL^EVO
KONE^EN I ZVE[TAJ NA REVI ZORI TE

KOREGI RAN BI LANS NA SOSTOJBA NA DEN 31 DEKEMVRI

vo 000 Denari

| Opis na pozicijata | Spored pravno lice 2003 | Efekti od revizijata | Nova sestojba 2003 |
|--|-------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| Akti va | | | |
| Tekovni sredstva | | | |
| Pari~ni sredstva i hartii od vrednost | 61 | 0 | 61 |
| Pobaruvawa po osnov na prod`ba | 20,284 | 1473 | 21,757 |
| Drugi kratkoro~ni pobaruwawa | 27 | 0 | 27 |
| Zal i hi | 788 | 0 | 788 |
| Vkupno tekovni sredstva | 21,160 | 1473 | 22,633 |
| Netekovni sredstva | | | |
| Nematerijalni i materijalni sredstva | 45,089 | 0 | 45,089 |
| Dolgoro~ni finansiski vlo`uvawa | 286 | 0 | 286 |
| Vkupno netekovni sredstva | 45,375 | 0 | 45,375 |
| Vkupna akti va | 66,535 | 1473 | 68,008 |
| Pasi va | | | |
| Tekovni obvrski | | | |
| Obvrski sprema dobavuva~ite | 5,201 | 0 | 5,201 |
| Pri meni avansi, kratkoro~ni depoziti i kaucii | 584 | 762 | 1,346 |
| Kratkoro~ni obvrski sprema povrzani subjekti | 1,462 | 0 | 1,462 |
| Kratkoro~ni obvrski od finansirawe | 4,000 | 0 | 4,000 |
| Ostanati kratkoro~ni obvrski | 13,559 | 137 | 13,696 |
| Vkupno kratkoro~ni i dolgoro~ni obvrski | 24,806 | 899 | 25,705 |
| Netekovni obvrski | | | |
| Kapital i rezervi | | | |
| Kapital | 54,573 | (3,687) | 50,886 |
| Revalori zaci ona rezerva | 9 | 0 | 9 |
| Rezervi | 144 | 0 | 144 |
| Prenesena zaguba | (6,180) | 0 | (6,180) |
| Zaguba za finansiska godi na | (6,817) | 4,261 | (2,556) |
| Vkupno kapital i rezervi | 41,729 | 574 | 42,303 |
| Vkupna pasi va | 66,535 | 1473 | 68,008 |

JAVNO PRETPRIJATIJE ZA KOMUNALNI DEJNOSTI - BREGALNICA -
 DELJEVO
 KONEENI ZVEJTAJNA REVIZORIJE

KOREGIRANIBILANSNAUSPEH ZA 2003 GODINA

vo 000 Denari

| Opis na pozicijata | Spored pravno lice 2003 | Efekti od revizija | Nova sostojba 2003 |
|--|----------------------------|-----------------------|--------------------------|
| Prihodi od prodaba | 25,536 | - | 25,536 |
| Ostani delovni prihodi | 2,855 | - | 2,855 |
| Vkupni prihodi od operativno rabotewe | 28,391 | - | 28,391 |
| Materijalni trosci | 7,366 | - | 7,366 |
| Trosci za bruto plati | 13,197 | - | 13,197 |
| Amortizacija i vrednosno usoglasuvawe na dolgoro~ni sredstva | 2,085 | - | 2,085 |
| Vrednosno usoglasuvawe na kratkoro~ni sredstva | 228 | - | 228 |
| Ostani operativni trosci | 11,542 | (3,687) | 7,855 |
| Vkupno trosci od operativno rabotewe | 34,418 | (3,687) | 30,731 |
| Prihodi od kamati, kursni razliki i sli~ni prihodi | 4 | 574 | 578 |
| Rashodi po osnovna kamati, kursni razliki i sli~ni rashodi | 901 | - | 901 |
| Dobi vka / zaguba od redovno rabotewe | (6,924) | 4,261 | (2,663) |
| Vonredni prihodi | 107 | - | 107 |
| Dobi vka / zaguba pred odano~uvawe | (6,817) | 4,261 | (2,556) |
| Danoci i pri donesi | - | - | - |
| Neto dobi vka / zaguba | (6,817) | 4,261 | (2,556) |

7